

# smartLAB<sup>®</sup>

## scale W

*Personenwaage mit drahtloser Datenübertragung*

## Bedienungsanleitung



*Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.*





# Inhalt

## I. Einleitung

Messprinzip

**4**

4

## II. Ihre smartLAB® scale W

**5**

Display & Funktionen

5

Set Inhalt

6

Allgemeine Hinweise

6

Sicherheitsinformationen

7

## III. Setup & Funktionen

**8**

Einlegen und Wechsel der Batterien

8

Erstbenutzung der Waage - „Schnelles Wiegen“

9

Start der Messung

10

Zuordnung der Benutzerprofile

11

Drahtlose Messwertübertragung

12

Messwertübertragung per Benutzerprofil

12

Datenübertragung zu anderen Datenübertragungsgeräten

13

Optional: Wiegen auf dem Teppich

13

## IV. Sonstiges

**14**

Pflege

14

Fehlermeldung

14

Erläuterung der Symbole

16

Richtlinien und Sicherheitshinweis

16

Garantie

17

# I. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage entschieden haben. Dieses Produkt ermöglicht Ihnen, Ihr Körpergewicht zu erfassen. Bitte lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung gründlich durch und heben Sie diese für den späteren/weiteren Gebrauch auf

## Messprinzip

Ihre **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage erfasst Ihr Körpergewicht mit Hilfe von 4 hochgenauen Messwertgebern. Die Waage kann von 8 verschiedenen Personen verwendet werden.

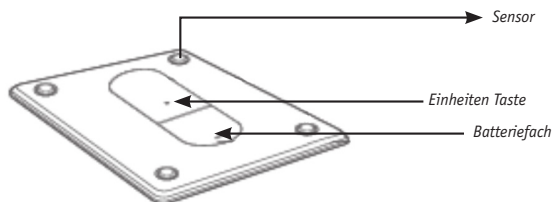
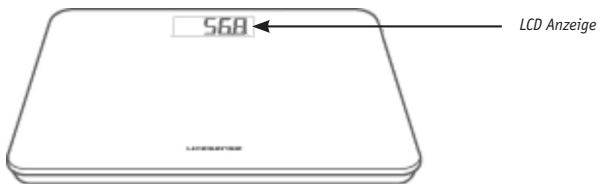
Die **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage ist ein ANT+ und *Bluetooth<sup>®</sup>* Smart Gerät. Es unterstützt das ANT+ Geräteprofil und ist kompatibel mit verschiedenen Empfangsgeräten (z.B. Pulsuhren, PC, Handys), die das ANT+ Gerät unterstützen. Mit dem integrierten *Bluetooth<sup>®</sup>* Smart können Sie auch Daten von der **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage an die entsprechenden Empfänger per BLE übertragen. Sie können nun Ihre Messwerte drahtlos zu dem entsprechenden Empfangsgerät senden. Die **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage wählt automatisch die richtige technische Messwertübertragung für Sie aus.

## II. Ihre smartLAB® scale W

### Allgemeine Informationen

Die **smartLAB® scale W** Personenwaage unterstützt die SENSE ON Technologie. Bei dieser ist es nicht notwendig, die Waage zum Wiegen an und auszuschalten. Sie müssen sich zum Wiegen nur auf die Waage stellen und sie schaltet sich automatisch an.

### Display & Funktionen




### LCD Display



kg	Kilogramm
lb	Pfund
W	Messwertübertragung
Batterie	Batterie schwach

## Spezifikationen

1. Model: smartLAB® scale W
2. Max. Belastbarkeit: 150 kg / 330 lb
3. Gewichtseinheit: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb steps)
4. Funktionstaste: Einheit
5. Benutzerprofile: 8
6. Batterie: 4 x AAA Batterien (1,5 V)

7. Maße (L x B x H): 321 x 321 x 23,5 mm
8. Gewicht: 1980 g (ohne Batterien)
9. Betriebstemperatur: 0°C - 40°C
10. Lagertemperatur: -20°C - 60°C
12. Symbol bei Überlastung: „----“
13. Symbol bei schwacher Batterie: „“
14. Kommunikation/Datnettransfer: ANT+ und BLE wireless

## Set Inhalt

- 1 smartLAB® scale W Personenwaage
- 1 Bedienungsanleitung
- 4 1,5V „AAA“ Batterien








## Allgemeine Hinweise

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen sauberen festen Boden. Ein fester Bodenbelag ist die Voraussetzung für eine korrekte Messung. Ungeeignete Bodenbeläge sind beispielsweise Teppichböden. Hierfür können Sie die beiliegenden Teppichaufsätze nutzen
- Wiegen Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens), nach dem Toilettengang, nüchtern und ohne Bekleidung, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen
- Warten Sie nach dem Aufstehen ca. 15 Minuten, bevor Sie Ihr Körpergewicht messen, damit sich das im Körper befindliche Wasser verteilen kann
- Sie sollten während des Messvorgangs still stehen und sich nicht bewegen
- Warten Sie einige Stunden mit dem Messen nach ungewohnter körperlicher Bewegung/ Tätigkeit, der Benutzung von Sauna und Baden/ Duschen oder nach dem Essen und Trinken
- Das Gerät ist nur für Ihren persönlichen Gebrauch/die Eigenanwendung geeignet und nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen


- Bitte beachten Sie, dass technisch bedingte Messtoleranzen möglich sind da es sich nicht um eine spezielle Waage für den professionell-medizinischen Bedarf handelt
- Die **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Personenwaage erfüllt die EG Richtlinie 89/336
- Die **smartLAB<sup>®</sup> scale W** enthält die Datenübertragungstechnologien (ANT und BLE), welche eine Datenübertragung an verschiedene Empfangsgeräte ermöglicht


Für mehr Informationen wenden Sie sich an den Hersteller oder den Kundenservice.

## Sicherheitsinformationen

-  Vermeiden Sie die gleichzeitige Nutzung der **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Personenwaage und implantierbaren medizinischen Elektrogeräten wie zum Beispiel Herzschrittmachern.
-  Vermeiden Sie die gleichzeitige Benutzung dieses Geräts und tragbaren medizinischen Elektrogeräten, z.B. Elektro-Kardiograph
-  Vermeiden Sie den gleichzeitigen Gebrauch dieses Geräts und anderer medizinischer Instrumente zur Lebenserhaltung, z.B. „mechanisches Herz“
-  Vermeiden Sie rutschigen Boden und Fliesenböden
-  Vermeiden Sie es das Gerät in der Nähe einer Mikrowelle zu verwenden
-  Bitte benutzen Sie die **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Personenwaage nicht mit nassen Füßen – Rutschgefahr! Wiegen Sie sich nicht unmittelbar nach dem Baden
-  Schlucken Sie die Batterien nicht – Lebensgefahr! Bitte bewahren Sie die Batterien und die Personenwaage an einem Ort auf den Kinder

nicht erreichen können/zu dem Kinder keinen Zugang haben. Für den Fall, dass eine Batterie geschluckt wurde kontaktieren Sie bitte unverzüglich einen Arzt!

 Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern – Erstickungsgefahr! Laden Sie die Batterien nicht wieder auf. Zerlegen Sie die Batterien nicht in ihre Bestandteile. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Schließen Sie die Batterien nicht kurz.

 Vermeiden Sie die Lagerung an folgenden Orten:

- Überall in der Nähe von Wasser
- Überall dort, wo das Gerät extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder salziger Luft ausgesetzt ist
- Überall dort, wo das Risiko von Erschütterungen oder Herunterfallen besteht
- Überall dort, wo Chemikalien oder korrosive Gase vorhanden sind

### III. Setup & Bedienungsfunktion

#### Einlegen und Wechsel der Batterien

- Bitte öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts
- Legen Sie 4 AAA Batterien (1,5 V) ein. Bitte achten Sie auf die Polarität
- Es blinken die Zahlen „8888“ für ca. 10 Sekunden auf der LCD-Anzeige. Danach beginnt das “W” Symbol auf dem Display an zu blinken. Die Waage versucht mit dem Gateway zu kommunizieren.





- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und warten Sie bis die Zahlen „0.0“ kg) auf dem Display erscheinen






**Wichtig:** Achten Sie beim Einlegen der Batterien bei der Erstverwendung darauf, dass sich das Gateway in der Nähe der Waage befindet. Sobald das „W“ Symbol auf dem Display erscheint, versucht die Waage mit dem Gateway zu kommunizieren. Das Gateway sendet der Waage wichtige Einstellungsinformationen, unter anderem Datum und Uhrzeit. Nach dem Einsetzen neuer Batterien wird die Waage versuchen, erneut mit dem Gateway zu kommunizieren.


**Hinweis:** Für den Fall, dass die Anzeige nicht korrekt arbeitet, entfernen Sie die Batterien und setzen Sie diese noch einmal neu ein.

 Ihre **smartLAB® scale W** Personenwaage hat ein Symbol, welches anzeigt, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen. Falls die Batterien fast leer sind erscheint das „“ Symbol auf dem Display. Das Gerät wird sich innerhalb von 4 Sekunden abschalten. Die Batterien sollten dann ausgetauscht werden.

 Bitte entfernen Sie die Batterien falls Sie nicht vorhaben die Waage für einen Monat oder länger zu benutzen, um eine automatische Entladung der Batterien zu vermeiden.



*Die Personenwaage sowie die Batterien müssen gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.*

 Um eine korrekte Messung zu garantieren sollten Sie die Waage nach jedem Ortswechsel neu kalibrieren. Tippen Sie dazu einfach auf die Waage und warten Sie bis „0.0“ auf der Anzeige erscheint.

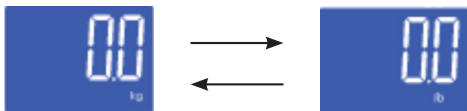
## Erstbenutzung der Waage - „Schnelles Wiegen“

Nutzen Sie die **smartLAB® scale W** Körperwaage um Ihr Gewicht zu bestimmen. Bewegen Sie sich nicht dabei, stehen Sie still und auf beiden Beinen. Tippen Sie mit Ihrem Fuß kurz auf die Waage. Das Gerät schaltet sich ein und zeigt nun in der Reihenfolge die verschiedenen Benutzerprofile (P1 bis P8) an. Wählen Sie Ihre gewünschte Profilnummer aus, in dem Sie sich auf die Waage stellen, sobald die gewünschte Zahl angezeigt wird. Die Waage fängt unverzüglich an zu messen, es ertönt ein Peepton beim Beenden der Messung und zeigt schließlich Ihr Körpergewicht auf dem Display an. Nun können Sie die Fläche der Waage verlassen. Die Waage schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ab.

## Start der Messung

### Messeinheit auswählen

Wenn die Batterien korrekt eingelegt sind drücken Sie den „UNIT“ Knopf auf der Rückseite der Waage, um die Maßeinheit festzulegen. Die im Standard gewählte Einheit ist „kg“. Sie können durch Drücken der UNIT Taste zwischen Kilogramm und Pfund wechseln.



### Tägliches Messen

Dank der patentierten SENSE ON Technologie schaltet sich die Waage automatisch ein sobald Sie deren Fläche betreten.



Stehen Sie still und halten Sie vollen Kontakt zur Waage bis auf dem LCD Display die Gewichts und die Unit Taste aufhört zu blinken. Ein Peepton zeigt das Ende der Messung an.



Wenn Sie Ihre Waage erfolgreich mit einem Aufnahmegerät wie mit einem Smartphone oder PC verbunden haben, werden automatisch die gemessenen Daten an das entsprechende Gerät übertragen. Bei einer erfolgreichen Übertragung ertönen drei kurze Peeptöne. Falls eine Datenübertragung nicht möglich war, ertönen zwei lange Peeptöne. Die gemessenen Werte werden mit Datum und Uhrzeit auf der Waage gespeichert. Die Waage versucht nun in

bestimmten Abständen kontakt mit dem Gateway aufzunehmen, um die Daten zu übertragen. Achten Sie darauf, dass Sie sich, beim Einlegen der Batterien, in der Nähe des Gateways befinden. Das Gateway stellt die Waage mit Datum und Uhrzeit ein.

## Zuordnung der Benutzerprofile

Die **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage verfügt über 8 integrierte Benutzerprofile. Der Vorteil der **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage ist die automatische Erkennung der Benutzer ohne die Notwendigkeit der Auswahl des Benutzerprofils vor der Messung. Die Nummer des Benutzerprofils ist wichtig für die drahtlose Datenübertragung, so dass bei der Übertragung der Messdaten an ein entsprechendes System, wie ein Telemonitoring-System, diese zu dem richtigen Benutzerprofil zugeordnet werden.

Bei der ersten Verwendung der **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage, müssen Sie sich einmalig ein Benutzerprofil zuordnen. Um dies zu tun, drücken Sie bitte kurz auf die Waage. Die Waage schaltet sich ein und zeigt die Nummern P1, P2 .... bis P8 an. Um eine Profilnummer zu wählen, müssen Sie auf die Waage steigen sobald Ihre gewünschte Profilnummer angezeigt wird, um diese auszuwählen. Bitte auf der Waage bleiben, bis die Messung abgeschlossen ist. Auf diesem Weg wird die Waage Ihr Gewicht zu der gewählte Profilnummer zuweisen. Wenn Sie sich wieder wiegen, erkennt die Waage automatisch Ihr Gewicht, ordnet dieses Ihrem Profil zu und überträgt dieses zu diesem Profil. Sie müssen dieses Verfahren für jede Person die die **smartLAB<sup>®</sup>scale W** Personenwaage benutzt, wiederholen. In der Waage ist eine Toleranzgrenze von 3 kg integriert, so kann das Gewicht immer wieder zum richtigen Benutzerprofil zugeordnet werden, egal ob ein Gewichtsverlust oder eine Gewichtszunahme erfolgte.

## Drahtlose Messwertübertragung

Ihre **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Personenwaage verfügt über ein integriertes ANT+ und BLE Modul, welches eine drahtlose Datenübertragung der gemessenen Werte auf einen PC, Laptop, Handy oder Sportuhr ermöglicht.

Dort können diese mit der entsprechenden Software gespeichert, analysiert und weiterverarbeitet werden.

Wenn die Waage erfolgreich mit einem Empfangsgerät gekoppelt wurde, werden die Messdaten automatisch an das entsprechende Gerät wie Smartphone oder PC via ANT + oder BLE gesendet. Die **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Personenwaage wählt automatisch die richtige Übertragungstechnologie aus.

### Was ist ANT?

ANT ist ein drahtloser Messwert-Übertragungs-Standard. Um diesen nutzen zu können, müssen Übertragungsgerät und Empfangsgerät mit einem entsprechenden Modul ausgestattet sein.

### Was ist BLE?

BLE ist eine drahtlose Datenübertragungsstandard und ist Teil des *Bluetooth<sup>®</sup>* Smart. Um es zu nutzen, müssen sowohl Sende- und Empfangseinrichtung mit einem BLE-Modul ausgestattet werden.

## Messwertübertragung per Benutzerprofil

Richten Sie auf Ihrer **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Personenwaage ein Benutzerprofil ein, wie im Kapitel „Zuordnung der Benutzerprofile“ beschrieben. Ihre **smartLAB<sup>®</sup> scale W** ist bereits ab Werk so voreingestellt, dass diese die gemessenen Daten automatisch überträgt. Wählen Sie dafür wie im Kapitel „Zuordnung der Benutzerprofile“ beschrieben, Ihr Benutzerprofil und starten Sie den Messvorgang. Im Anschluss wird **smartLAB<sup>®</sup> scale W** vollautomatisch alle gemessenen Daten übertragen.



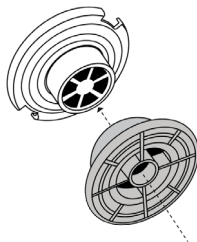
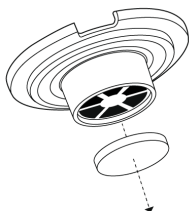
Die **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Personenwaage erkennt automatisch anhand Ihres Gewichts, welche Person sich auf der Waage befindet und benutzt dann das passende Benutzerprofil. Wenn Sie sich auf die Waage stellen, müssen Sie nicht vorher den Benutzer selektieren. Zukünftige Messungen werden automatisch erfasst.

## Datenübertragung zu anderen drahtlosen Datenübertragungsgeräten

Sie können Ihre **smartLAB<sup>®</sup> scale W** mit einem Partnergerät verbinden, welches das Standard-Protokoll von ANT oder BLE drahtloser Datenübertragungstechnologie erfüllt. Sie können Messgewichtswerte automatisch und drahtlos an das Gerät übertragen. Partnergeräte können Laptops, Smartphones, Tablets oder andere ANT oder BLE-fähigen Geräte sein. Die Übertragung erfolgt über ein Gateway\*, welches auf dem PC, Smartphone oder Tablet installiert wird.

### Optional: Wiegen auf dem Teppich

Sie können die **smartLAB<sup>®</sup> scale W** mit den beiliegenden Teppichaufsätzen auch auf einem Teppich verwenden. Hierfür gehen Sie folgendermaßen vor:



1. Entfernen Sie die rutschfesten Aufsätze von den Füßen unter der Waage.
2. Setzen Sie die beiliegenden Aufsätze auf die Füße der Waage. Nun können Sie sich auch auf einem Teppich wiegen.



## IV. Sonstiges

### Pflege

- Von Zeit zu Zeit sollte das Gerät mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien oder starken Temperaturschwankungen. Stellen Sie es nicht in unmittelbare Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizkörper.
- Nehmen Sie die Waage NIEMALS selbst auseinander. Ansonsten verliert die Waage ihre Garantie. Reparaturen dürfen nur über einen autorisierten Händler durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese ggf. aus.

### Fehlermeldungen

#### *Allgemeine Fehlermeldungen*

Fehler	Grund	Abhilfe
	Überlastung. Das Gerät schaltet sich in 4 Sekunden aus.	Bitte die Waage nicht mehr fürs Wiegen benutzen. Die Waage kann nur bis zu 150kg wiegen.
	Schwache Batterie. Das Gerät schaltet sich in 4 Sekunden aus.	Alle 4 Batterien zur gleichen Zeit ersetzen. Bitte passende Ersatzbatterien besorgen/kaufen.

## Fehlermeldungen während des Messvorganges









Fehler	Grund	Abhilfe
Abweichende Messergebnisse: -Zu hoch, oder -Zu niedrig, oder -Enorme Abweichung zwischen zwei aktuellen Messungen	Falsche Haltung	Bitte wiederholen Sie die Messung. Stellen Sie sich auf die Plattform und stehen Sie still.
	Das Gerät liegt entweder auf einem weichen Teppich oder auf einer felsigen Fläche.	Bitte stellen Sie die Waage auf einen ebenen flachen Boden oder benutzen Sie die Teppichauflagen.
Keine Anzeige auf dem LCD solange das Gerät angeschaltet ist	Batterien sind noch nicht eingelegt.	Legen Sie Batterien ein
	Gebrauchte Batterien	Ersetzen Sie alle 4 Batterien zur selben Zeit. Bitte passende Ersatzbatterien besorgen/kaufen
Das Gerät schaltet sich von alleine aus	Schwache Batterie.	Ersetzen Sie alle 4 Batterien zur selben Zeit. Bitte passende Ersatzbatterien kaufen

## Fehlermeldung während der Datenübertragung

Fehler	Grund	Abhilfe
Datenübertragung war nicht erfolgreich. (Zwei lange Pieptöne ertönen)	Drahtlose Datenübertragung ist ausgeschaltet	Die drahtlose Datenübertragung am Empfangsgerät einschalten
	Empfangsgerät ist abgeschaltet	Schalten Sie das Gerät an.
	Außerhalb der Reichweite des Empfangsgeräts (Gateway)	Legen Sie das Empfangsgerät in die Nähe der Waage

## Erläuterung der Symbole

Die Warnzeichen und Symbole sind unerlässlich, um die richtige und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten um Sie und andere vor Verletzungen zu schützen. Wir bitten Sie die Bedeutung der Warnungszeichen und Symbole, die Sie auf diesem Etikett und in der Bedienungsanleitung finden, folgendermaßen anzuwenden:

	Symbol für „Die Bedienungsanleitung muss gelesen werden“		Symbol für „Hersteller“
	Symbol für „Entspricht mit MDD93/42/ECC Anforderungen“		Symbol für „Herstellungsdatum“
	Symbol für „Seriennummer“	 	Symbol für „Umweltschutz - Abfall von elektrischen Geräten werden nicht im Hausmüll entsorgt. Mehr Informationen hinsichtlich der Entsorgung von elektronischen Geräten, bekommen Sie bei den Behörden vor Ort, Entsorgungsbetrieben, Händlern und den Herstellern der Geräte.
	Symbol für „Gleichspannung“		

## Richtlinien und Sicherheitshinweis

### Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die EG Richtlinien nach: -1999/5/EG

### Sicherheitshinweis

Dieses Produkt wurde getestet in Zusammenhang mit der Sicherheitszertifizierung anhand der Spezifikation der EN Standards: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011





## WEEE-Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Direktive, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte.

Der vornehmliche Zweck dieser Direktive ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE) bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren.

Das WEEE-Logo auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelstellen abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung von Elektroschrott hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrotts ein Beitrag, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit aller Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelstellen erhalten Sie bei lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Geräts.



## RoHS-Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Direktive 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rats vom 27. Januar 2003, bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS), sowie seiner Abwandlungen.

## Garantie

HMM Diagnostics GmbH stellt an seine Produkte hohe Qualitätsanforderungen. Aus diesem Grunde gewährt HMM Diagnostics GmbH beim Kauf dieses **smartLAB®** Produktes 2 Jahre Garantie. Sie können die Garantiezeit um 3 auf insgesamt 5 Jahre kostenlos verlängern, indem Sie Ihr Produkt bei HMM Diagnostics GmbH registrieren lassen. Bitte registrieren Sie sich Online unter folgender Seite: [www.hmm.info/registrierung](http://www.hmm.info/registrierung)

*Verschleißteile, Batterie u.ä. unterliegen nicht der Garantie.*





# smartLAB<sup>®</sup> scale W

*Bathroom Scale with wireless data transfer*

## User Manual



*Please read the user manual carefully before the first use.*



HMM Diagnostics GmbH  
Friedrichstraße 89  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)



# Content

<b>I. Introduction</b>	<b>22</b>
Principle of Measurement	22
<b>II. Your smartLAB® scale W</b>	<b>23</b>
Display & functions	23
Content	24
General Information	24
Security Information	25
<b>III. Setup &amp; Operating functions</b>	<b>26</b>
Inserting and Changing the batteries	26
Initial start - „quick weighing “	27
Start Measurement	27
Assigning a user profile	28
Wireless data transfer	29
Data transfer via user profile	29
Data transfer to other wireless data transfer devices	30
Optional: Weighing on a carpet	30
<b>IV. Miscellaneous</b>	<b>31</b>
Maintenance	31
Troubleshooting	31
Symbol Meaning	33
Regularity and Safety Notice	34
Warranty	35

# I. Introduction

Thank you for choosing our **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale. This product enables you to measure your body weight. Please read the instructions carefully before you first use the scale and keep the instructions for a future use.

## Principle of measurement

Your **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale measures your body weight with the help of 4 high accurate sensores. This scale can be used by 8 different users.

The **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale is an ANT+ and *Bluetooth*<sup>®</sup> Smart device. It supports the ANT+ device profile and is compatible with receiving devices (such as sport watches, PC and Smartphones) that support the ANT+ weight scale device profile. With the integrated *Bluetooth*<sup>®</sup> Smart the **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale can also sent data via BLE to a corresponding receiver. You can then transmitt your values wireless to these receiving devices. The **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale will choose the correct data transfer technology for you.

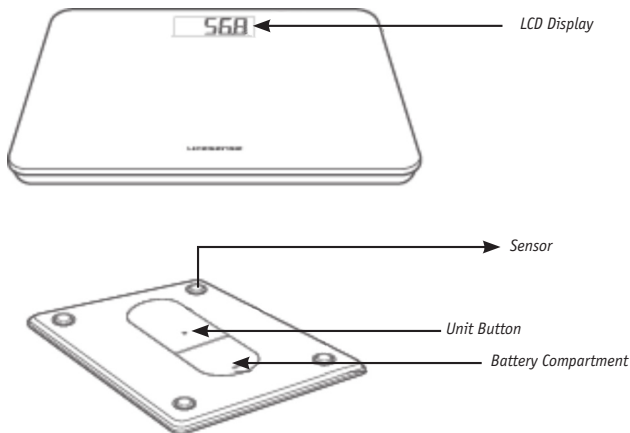
\*The Bluetooth<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMM Diagnostics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## II. Your smartLAB<sup>®</sup> scale W

### General Instructions


The **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Bathroom Scale applies the SENSE ON technology. It's not necessary to turn on or turn off the scale, just stand on the scale for measurement. It will turn on automatically when stepping on.

### Display & functions




### LCD Display



kg	Kilogram
lb	Pound
W	Data transfer
	Low Battery

## Specifications

1. Device: smartLAB® scale W
2. Max. capacity: 150 kg / 330 lb
3. Units: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb steps)
4. Buttons: Units
5. User profiles: 8
6. Battery: 4 x AAA batteries (1,5 V)
7. Size (L x W x H): 321 x 321 x 23,5 mm
8. Weight: 1980 g (without batteries)
9. Operating temperature: 0°C - 40°C
10. Storage temperature: -20°C - 60°C
11. Symbol when overburdened: „----“
12. Symbol for low batteries: „“
13. Communication/Data transfer: ANT+ and BLE wireless

## Contents

- 1 smartLAB® scale W Bathroom Scale
- 1 User manual
- 4 1,5V „AAA“ batteries

## General Information








- Please place the scale on an even, flat and hard floor. The floor is the basis for a correct measurement. Soft surface such as carpet will affect the performance of the scale. Measurement on a carpet can be enabled by the extension feet.
- If possible please use the scale at the same time every day (we recommend in the morning), after having used the toilet, with empty stomach and without clothes in order to be able to compare the results.
- Please wait about 15 minutes after getting up before you measure your body weight so that the water of your body can disperse.
- Please do not move during the measurement.
- Please wait several hours before measuring after unaccustomed physical exercise, sauna or bath, drinking and eating.



- The device is for your own use only and not for medical or commercial use.
- Please note that technical related measuring tolerances are possible since the scale is not especially made for professional medical use.
- The **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale corresponds to the EC directive 89/336.

Please feel free to contact the manufacturer or the customer service for more information.

## Security information

-  Avoid slippery floor such as tile floor
-  Avoid using the device close to a microwave oven
-  Please do not use the **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale with wet feet – slip hazard! Avoid measuring platform immediately after bath.
-  Do not swallow the batteries – danger of life. Please store batteries and Bathroom Scale at a place children cannot reach. In case a battery has been swallowed, please consult a physician immediately.
-  Keep children away from the packaging materials - danger of asphyxiation!
-  Do not recharge the batteries. Do not take them to pieces. Do not throw them into a fire. Do not short-circuit them.
-  Avoid storage in following locations:
  - Where there is water
  - Where the device may be exposed to extreme temperature, humidity, moisture, direct sunlight, dust or salt air
  - Where there is risk of shock or drop
  - Where you store chemicals or full of corrosive gasses

### III. Setup & Operating functions

#### Inserting and changing the batteries

- Please open the cover of the battery case at the back of the device.
- Insert 4 AAA batteries (1,5 V). Please pay attention to the polarity.
- The digits “8888” will appear on the LCD Display for about 10 seconds. After that the “W” Symbol will blink on the display. Now the scale is trying to communicate with the gateway.






- Close the cover of the battery case and wait until the digits “0.0kg” show on the display.



**Important:** Please make sure that your scale is close to a gateway when inserting and changing the batteries, so the gateway can set the scale and send important information like date and time. The „W“-Symbol on the scale indicates when the scale is trying to communicate with the gateway.

**Note:** In case the scale does not operate please remove the batteries and insert them again.

 Your **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W Bathroom Scale* has a symbol indicating that the batteries need to be changed. In case the batteries are almost empty, the symbol “” will show on the display. The device will power off in 4 seconds. You should change the batteries then.

 Please remove the batteries in case you are not going to use the scale for one month or more in order to avoid an automatic discharge of the batteries.



*The Bathroom Scale as well as the batteries must be disposed according to the local regulations.*



In order to guarantee a correct measurement you should calibrate the scale always after any location change. Just tip on the scale and wait until it shows "0.0" on the scale.

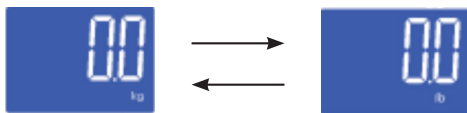
## Initial Start - „quick weighing“

Use the **smartLAB<sup>®</sup> scale W** Bathroom Scale to measure your weight. Do not move, stand still and stand on both legs. Tip on the scale shortly with your foot. The scale will turn on and show possible user profiles (P1 until P8). Choose a user profile number by stepping on the scale as soon as the user number you wish is shown. The scale starts measuring immediately, a beep tells you the end of the measurement and finally shows your body weight on the display. Now you can step off the scale. The scale will deactivate automatically after several seconds.

## Start Measuring

### Select Measuring Unit

With batteries correctly installed, press the "UNIT" button on the back of the scale to select the measurement unit. The default measurement unit is "kg". You may press "UNIT" button to choose among kilogram and pound.



## Daily Measurement

Thanks to the SENSE ON patent technology, the scale will automatically turn on when you step on the platform.



Stand still and keep full contact with the scale until the LCD displays the weight and the unit stops blinking. A beep will let you know when the weighing is done.



When your scale has been successfully paired with a receiving device such as Smartphone or PC it will automatically send the measured data to the corresponding device if this is turned on. Three short beeps show, if the data transfer was successful. If you hear two long beeps, the data transmission was not successful. Anyhow, the data will be saved on the scale with time and date. The scale will try to send the saved data to the gateway in a certain interval. This is why it is important that the device is close to a gateway the first time the batteries are inserted. The gateway will set the scale and send important information like date and time.

## Assigning a user profile

The **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale has 8 integrated user profiles. The benefit of the **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale is the automatical recognition of the user without the need of selecting the user profile before measurement. The user profile number is important for wireless data transfer, so when transferring the measured data to a corresponding system, like a telemonitoring system, it will be assigned to the correct user profile.

When using the **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale for the first time, you need to assign an user profile number to yourself. In order to do so, please shortly press on the scale. The scale will turn on and will show P1, P2... until P8. To select a user profile number you need to step on the scale when the wanted number is shown. Please stay on the scale until the measurement has been complete. This way, the scale will assign your weight to the chosen profile number. When measuring again, the scale will automatically recognize your weight and will assign it to the accordant user profile. You need to repeat this procedure for each person using the **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale. In the scale a tolerance limit of three kg is integrated so the weight can still be assigned to the correct user profile even when losing or gaining weight.

## Wireless data transfer

Your **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale has an integrated ANT+ and BLE module which enables you to transfer measured data to your computer, laptop, PC, Smartphone or sport watch. There you can save, analyze and process the values

When the scale has been successfully paired with a receiving device, the measured data will automatically be sent to the corresponding device such as Smartphone or PC via ANT+ or BLE. The **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale will automatically select the correct data transfer technology.

### What is ANT?

ANT is a wireless data transfer standard. In order to use it, both transmission- and receiving device must be equipped with an ANT module.

### What is BLE?

BLE is a wireless data transfer standard and is part of *Bluetooth*<sup>®</sup> Smart. In order to use it, both transmission- and receiving device must be equipped with an BLE module.

## Data transfer via user profile

Set up your user profile according to the instructions in chapter „Assigning a user profile“ in this manual. Your **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* Bathroom Scale is preset to transfer the data automatically. Please choose your user profile as it is described in the chapter “Measuring” and start the measurement. Your **smartLAB**<sup>®</sup> *scale W* will transfer the measured data to the receiving device automatically after the measurement.



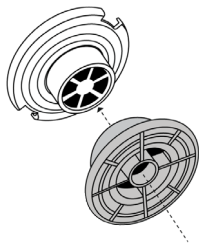
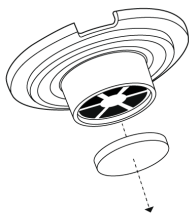
The **smartLAB® scale W** Bathroom Scale recognizes automatically through your weight, which person is currently standing on the scale and uses his user profile. This automatic function requires that you once select the desired user and weigh yourself after that. Future measurements will be recognized automatically.

## Data transfer to other wireless data transmitting devices

You can connect your **smartLAB® scale W** with a partner device which fulfills the standard protocol of ANT or BLE wireless data transfer. You can transfer measured weight values automatically and wireless to the device. Partner devices could be laptops, smartphones, tablets or any other ANT or BLE-capable device. The communication will be enabled by a gateway\* which can be installed on PC, Smartphone or Tablet.

## Optional: Weighing on a carpet

You can use the **smartLAB® scale W** with the extension feet on a carpet. For this please follow these steps:



1. Remove the non-slip pads from the scales feet
2. Fit the extension feet firmly onto the scales feet. Now you can use the scale on a carpet.



## IV. Miscellaneous

### Maintenance

- Please clean your device regularly with a wet soft cloth. Use a dry soft cloth to dry up the device. Do not use caustic cleaning solutions. Do not put the device under fluent water.
- Protect the device from impacts, humidity, dust, chemicals or fluctuations of temperature. Do not store near heat sources such as ovens or heating installations.
- NEVER take the scale to pieces by yourself. In this case the warranty will not be valid anymore. Only the manufacturer or the authorized trader is allowed to repair the scale. Please check the batteries before any complaint and change them if necessary.

### Troubleshooting

#### Error Prompt

Error	Description	Solution
	Overload. The device will power off in four seconds.	Stop using this scale for measurement. The scale only weighs until 150kg
	Low Battery. The device will power off in four seconds.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.

## When Measuring ...

<b>Problem</b>	<b>Root Cause</b>	<b>Solution</b>
Abnormal measuring results: - Too high, or - Too low, or - Huge difference between two recent measurement	Incorrect posture	Please step on the platform and stand still.
	The device is located on a soft ground such as a carpet OR on a rugged surface.	Please place the device on a flat, hard surface.
No display on LCD when the device powers on	Batteries not yet installed.	Install the batteries. (Please refer to "Insert the batteries")
	Worn batteries.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.
The device powers off automatically.	Low battery.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.








## When Data Transmitting...

<b>Problem</b>	<b>Root Cause</b>	<b>Solution</b>
Data transmission failed.	Wireless data transfer technology is OFF	Turn ON wireless data transfer technology on receiving device.
	Receiving device is OFF	Turn on device
	Out of range of receiving device	Place receiving device close to the scale



## Symbol Meaning

The warning signs and symbols are essential to ensure your correct and safe use of this product and protect you and others from injury. Please kindly find the meanings of the warning signs and symbols, which you may encounter in the label and user manual, as follows:

	Symbol for "THE OPERATION GUIDE MUST BE READ"		Symbol for "MANUFACTURER"
	Symbol for "COMPLIES WITH MDD93/42/ECC REQUIREMENTS"		Symbol for "MANUFACTURE DATE"
	Symbol for "SERIAL NUMBER"		Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice"
	Symbol for "DIRECT CURRENT"		

# Regularity and Safety Notice



## Declaration of Conformity

This product is compliant with the EC Directives: -1999/5/EC

## Safety Statement

This product has been verified to conform to the safety certification in accordance with the specification of EN Standards: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

## WEEE note

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive, that came into effect as European law on 13th February 2003, led to a major change in the disposal of electrical equipment.

The primarily purpose of this directive is to prevent electronic waste (WEEE), while encouraging for reuse, recycling and other forms of reprocessing to reduce waste.

The WEEE logo on the product and the packaging indicates that it is not allowed to dispose of the product in the ordinary household waste. It is your responsibility to deliver all the disused electrical and electronic equipment to the respective collection points. A separate collection and proper recycling of electronic waste helps dealing economically with natural resources. Furthermore, the recycling of electrical waste is a contribution to the conservation of our environment and thus the health of all people. More information concerning the disposal of electrical and electronic devices, reprocessing and the collection points



you can get from the local authorities, waste disposal companies, from retailers and manufacturers of the device.

## RoHS compliance

This product complies with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and the Council of 27th January 2003 regarding the limited use of dangerous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its variations.

## Warranty

HMM Diagnostics GmbH products need to fulfill high quality requirements. Because of this reason, HMM Diagnostics GmbH gives a 2-year warranty by purchasing this **smartLAB**<sup>®</sup> product. You can even extend the warranty from 3 to 5 years without extra pay when you register your product. Please register online under following website: [www.hmm.info/en/registration](http://www.hmm.info/en/registration).

*Wear parts, batteries etc. are excluded from warranty*



# smartLAB<sup>®</sup>

## scale W

*Pèse-personne connecté bluetooth*

## Manuel d'utilisation



*S'il vous plaît, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant votre première utilisation de l'appareil.*



HMM Diagnostics GmbH  
Friedrichstraße 89  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

# Sommaire

<b>I. Introduction</b>	<b>22</b>
Principe de mesure	22
<b>II. Votre pèse-personne smartLAB®</b>	<b>23</b>
Affichage & fonction	23
Contenu	24
Informations générales	24
Règles de sécurité	25
<b>III. Configuration et utilisation des fonctions</b>	<b>26</b>
Mise en place et changement des piles	26
Utilisation initiale – pesage rapide	27
Débuter la pesée	27
Assigner un profil d'utilisateur	28
Transfert d'information sans fil	29
Transfert d'information via un profil d'utilisateur	29
Transferts de données vers un autre appareil sans fil	30
Option: se peser sur un tapis	30
<b>IV. Divers</b>	<b>31</b>
Maintenance	31
Problèmes	31
Signification des symboles	33
Note d'utilisation et de sécurité	34
Garantie	35

# I. Introduction

Merci d'avoir choisi notre pèse-personne SmartLAB®. Ce produit vous permet de mesurer votre poids. S'il vous plaît merci de lire attentivement ce manuel d'utilisation avant votre première utilisation de notre pèse- personne, et veuillez garder ce document à portée de main.

## Principe de mesure

Votre pèse-personne smartLAB® mesure le poids de votre corps à l'aide de 4 capteurs de haute précision. Cet appareil peut être utilisé par 8 utilisateurs différents.

Le pèse-personne smartLAB®W est un dispositif ANT + et Bluetooth à puce. Il prend en charge l'ANT + la gestion de profils et est compatible avec divers périphériques (tels que les montres de sport, les PC et les smartphones) qui prennent en charge le profil d'appareil ANT + de ce pèse- personne sans fil. Avec le Bluetooth® intelligent intégré le pèse-personne smartLAB® W peut également envoyer des données via BLE à un récepteur correspondant. Vous pouvez ensuite transmettre vos valeurs sans fil à ces dispositifs de réception. Le pèse-personne smartLAB® W va choisir la technologie de transfert de données la plus adaptée à votre utilisation.

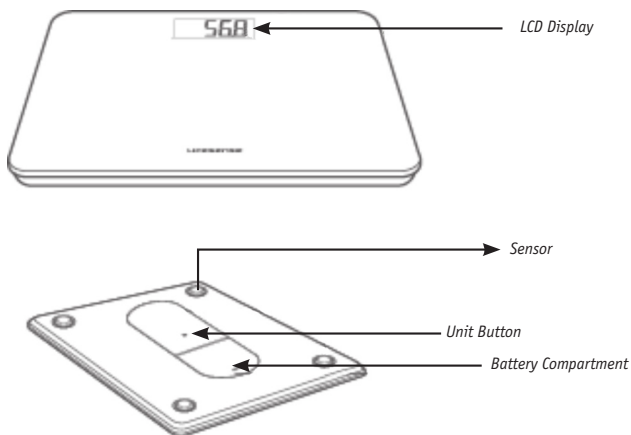
\* La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HMM diagnostic est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

## II. Votre pèse-personne smartLAB<sup>®</sup> scale W

### Instructions générales


Le pèse-personne smartLAB<sup>®</sup> utilise la technologie SENSE ON. Il n'est pas nécessaire d'allumer ou d'éteindre systématiquement l'appareil, il suffit de monter dessus. Il se mettra en marche automatiquement lorsque vous marcherez dessus.

### Affichage & fonctions




### Affichage LCD



kg	Kilogramme
lb	Livre
W	Transfert d'informations
	Piles faibles



## Spécifications

1. Appareil: pèse-personne smartLAB®
2. Capacité max: 150 kg / 330 lb
3. Unités: kg / lb (par 100 g / 0,2 lb)
4. Bouton: Unités
5. Piles: 4 x AAA (1,5 V)
6. Taille (L x L x H): 321 x 321 x 23,5 mm
7. Poids: 1980 g (sans piles)
8. A utiliser dans une pièce à température entre 0°C - 20°C
9. A stocker dans une pièce à température entre -20°C - 60°C
10. Symbole lors de surcharge : '----'
11. Symbole lors de piles faibles „“
12. Communication / transfert de données : ANT+ BLE sans fil

## Contenu

**1 Pèse-personne smartLAB W**

**1 Manuel d'utilisation**

**4 Piles 1,5V AAA**

**4 pieds spéciaux pour tapis**








## Informations générales

- S'il vous plaît, placez le pèse-personne sur un plancher plat et dur. Le sol doit être stable pour une mesure correcte. Une surface molle comme un tapis aura une incidence sur la performance du pèse-personne. Une mesure sur un tapis peut être effectuée si vous installez les pieds spéciaux.
- Si possible utilisez le pèse-personne à la même heure chaque jour (nous recommandons le matin), après avoir été aux toilettes, avec l'estomac vide et sans vêtements afin d'être en mesure de comparer les résultats.
- Attendez environ 15 minutes après le lever avant de vous peser le matin.
- Veuillez ne pas bouger durant la pesée.
- Veuillez attendre plusieurs heures avant de vous peser après un exercice physique inhabituel, un sauna ou un bain, ou bien d'avoir bu ou manger.
- L'appareil est pour votre propre usage et non pour usage médical ou commercial.

- S'il vous plaît, veuillez noter que les données peuvent ne pas être extrêmement précises, car le pèse-personne n'est pas spécialement conçu pour un usage médical professionnel.
- Le pèse-personne smartLAB® est en accord avec les directives EC 89/336.

N'hésitez pas à contacter le service client pour plus d'informations.

## Règles de sécurité

-  Évitez les sols glissants tels que les carrelages
-  Évitez d'utiliser l'appareil à proximité d'un four micro-ondes
-  Veuillez ne pas utiliser le pèse-personne **smartLAB® scale** avec les pieds mouillés pour éviter tout glissement – patientez après un bain avant d'utiliser l'appareil
-  Ne pas avaler les piles. Veuillez stocker l'appareil ainsi que les piles à un endroit que les enfants ne peuvent pas atteindre. Ne cas d'avalement des piles, veuillez consulter immédiatement un médecin
-  Gardez les enfants loin des matériaux d'emballages – risque d'asphyxie !
-  Ne pas recharger les piles. Ne pas les mettre en morceaux. Ne pas les jeter dans le feu. Ne pas les court-circuiter.
-  Évitez le stockage dans les endroits suivants :
  - Là où il y a de l'eau
  - Là où l'appareil peut être exposé à des températures extrêmes, de l'humidité, de la moisissure, exposé directement au soleil, de la poussière ou de l'air salé.
  - Là où il y a un risque de choc ou bien d'être jeté
  - Là où sont stockés des produits chimiques ou bien des gaz corrosifs

### III. Configuration et utilisation des fonctions

#### Insertion et changement des piles

- Veuillez ouvrir le couvercle du boîtier situé à l'arrière de l'appareil
- Insérez 4 piles AAA (1,5 V). Veuillez faire attention aux polarités.
- Le chiffre "8888" devrait apparaître sur l'écran LCD



- Fermez le couvercle des piles et attendez que l'écran affiche "0.0kg"



**Important:** Faites en sorte que votre appareil soit proche d'un appareil connecté lors de l'insertion des piles, de sorte que le réseau puisse définir l'échelle et envoyer des informations importantes comme la date / heure

**Note:** Dans le cas où le pèse-personne ne fonctionne pas, merci de retirer les piles avant de les réinsérer



Votre pèse-personne **smartLAB<sup>®</sup> scale W** a un symbole indiquant que les piles doivent être changées. Dans le cas où les piles sont presque vides, le symbole "🔋" sera affiché à l'écran. L'appareil fonctionnera encore 4 secondes, vous devrez donc changer les piles.



Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas le pèse-personne durant une période d'un mois ou plus



Le pèse-personne ainsi que les piles doivent être jetés correctement en fonction des réglementations.



Afin d'être certain d'avoir un appareil précis, il faut le re-calibrer à chaque déplacement. Penchez simplement l'appareil jusqu'à ce qu'il affiche 0.0

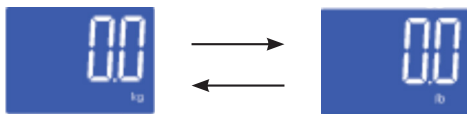
## Utilisation initiale – “pesage rapide”

Utilisez le pèse-personne smartLAB® pour mesurer votre poids. Ne bougez pas, et gardez vos deux jambes bien tendues. Le pèse-personne s’allume automatiquement quand vous montez dessus. Le pèse-personne vous pèse directement, et après quelques seconds, un bip retentit avant d’afficher votre poids. Maintenant vous pouvez descendre de l’appareil. Le pèse-personne s’éteint automatiquement après quelques secondes.

### Débuter le pesée

Sélectionnez l’unité de mesure

Après que les piles soient correctement installées, appuyez sur le bouton “unité” jusqu’à ce que vous ayez fait votre choix. L’unité de base est le “kg”. Vous devez appuyer sur la touche “unité” pour changer les “kg” en “lb”



Pesée quotidienne

Avec la technologie SENSE ON, le pèse-personne se met automatiquement en marche quand vous appuyez sur l’appareil.



Restez immobile sur le pèse-personne jusqu’à ce que l’écran affiche votre poids, et que l’unité de mesure cesse de clignoter. Un bip retentit quand la mesure de poids est terminée. Le pèse-personne s’éteint quelques seconds après.



Lorsque votre pèse-personne a été associée avec succès à un dispositif de réception tels qu'un Smartphone ou un PC, il enverra automatiquement les données mesurées à l'appareil correspondant, si cette option est activée. Trois bips courts montrent que le transfert de données a été réussi. Si vous entendez deux bips longs, la transmission de données n'a pas été réussie. Quoi qu'il en soit, les données seront enregistrées sur le pèse-personne avec l'heure et la date. Le pèse-personne va essayer d'envoyer les données enregistrées sur l'appareil connecté dans un certain intervalle. Voilà pourquoi il est important que le pèse-personne soit à proximité d'un appareil connecté pour la première fois où les piles sont insérées. L'appareil connecté lié au pèse-personne peut envoyer des informations importantes comme l'heure et la date.

## Assigner des profils d'utilisateurs

Le pèse-personne smartLAB<sup>®</sup>scale W dispose de 8 profils d'utilisateurs intégrés. L'avantage du pèse-personne smartLAB<sup>®</sup>W est la reconnaissance automatique de l'utilisateur sans avoir besoin de sélectionner le profil de l'utilisateur avant la mesure. Le numéro de profil de l'utilisateur est important pour le transfert de données sans fil, donc lors du transfert des données mesurées à un système correspondant, comme un smartphone, il sera affecté au profil d'utilisateur correct.

Lorsque vous utilisez le pèse-personne smartLAB<sup>®</sup>W pour la première fois, vous devez attribuer un numéro de profil d'utilisateur pour vous-même. Pour se faire, appuyez brièvement sur l'appareil. Le pèse-personne va s'allumer et affichera P1, P2 ... jusqu'à P8. Pour sélectionner un numéro de profil d'utilisateur qui a besoin d'utiliser le pèse-personne, appuyer sur l'appareil quand le nombre désiré est affiché. S'il vous plaît, restez sur le pèse-personne jusqu'à ce que la pesée soit complète. De cette façon, le pèse-personne va assigner votre poids pour le numéro du profil choisi. Lors de la pesée, l'appareil reconnaît automatiquement votre poids et l'affecte au profil de l'utilisateur concordant. Vous devez répéter cette procédure pour chaque personne utilisant le pèse-personne smartLAB<sup>®</sup>W. Une limite de tolérance de trois kg est intégrée de sorte que le poids peut encore être attribué au profil d'utilisateur correct même si ce dernier a pris ou a perdu du poids.

## **Transfert de données sans fil**

Votre pèse-personne smartLAB®W dispose d'un module intégré ANT + et BLE qui vous permet de transférer des données mesurées à votre ordinateur, ordinateur portable, PC, Smartphone ou montre connectée. De cette façon, vous pouvez enregistrer, analyser et traiter vos valeurs

Lorsque le pèse-personne a été correctement relié avec un dispositif de réception, les données mesurées seront automatiquement envoyées à l'appareil correspondant tel qu'un smartphone ou PC via ANT + ou BLE. Le pèse-personne smartLAB®W sélectionnera automatiquement la technologie de transfert de données correct.

### **Qu'est-ce que le ANT?**

Le ANT est une norme de transfert de données sans fil. Pour l'utiliser, à la fois en mode transmission ou réception, l'appareil doit être équipé d'un module ANT.

### **Qu'est-ce que le BLE?**

BLE est une norme de transfert de données sans fil et fait partie de la norme Bluetooth® à puce. Pour l'utiliser, à la fois en mode transmission et de réception, l'appareil doit être équipé d'un module BLE.

## **Le transfert de données via un profil d'utilisateur**

Configurez votre profil d'utilisateur selon les instructions du chapitre «Assignment d'un profil à l'utilisateur» dans ce manuel.

Votre pèse-personne smartLAB®W est pré-réglé pour transférer les données automatiquement. Veuillez choisir votre profil d'utilisateur comme il est décrit dans le chapitre „Mesure“ et lancer la mesure. Votre pèse-personne smartLAB®W va transférer les données mesurées à l'appareil de réception automatiquement après la mesure.



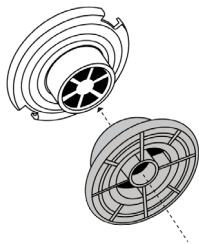
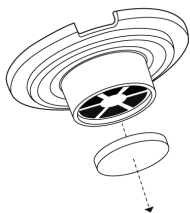
Le pèse-personne smartLAB®W reconnaît automatiquement la personne correspondant au profil d'utilisateur en fonction de son poids. Cette fonction automatique nécessite que vous vous pesiez une première fois en vous assignant un profil. Les fois suivantes, le profil vous sera associé automatiquement.

## Le transfert de données vers d'autres appareils de transmission de données sans fil

Vous pouvez connecter votre smartLAB®W avec un dispositif de connexion qui peut être utilisé la technologie de transfert de données sans fil ANT ou BLE. Vous pouvez transférer des valeurs de poids mesurées automatiquement et sans fil à votre appareil connecté. Les appareils associés peuvent être des ordinateurs portables, smartphones, tablettes ou tout autre dispositif ANT ou BLE. La communication sera activée par une liaison sans fil qui peut être reliée à un PC, smartphone ou tablette.

### Option: se peser sur un tapis

Vous pouvez utiliser le pèse-personne smartLAB® avec les pieds spéciaux pour tapis. Pour ça, veuillez suivre les étapes suivantes :



1. Retirez les pieds antidérapants du pèse-personne.
2. Fixez les extensions spéciales Pour tapis. C'est bon.



## IV. Divers

### Entretien

- Nettoyez régulièrement votre appareil avec un chiffon doux et humide. Épongez l'appareil avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques doux et humides. Ne mettez pas l'appareil sous l'eau.
- Protégez l'appareil des impacts, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques ou des changements de température. Ne pas entreposer à proximité d'une source de chaleur, tel qu'un four, un chauffage ou autre.
- NE JAMAIS essayer de réparer le pèse-personne par vous-même. Dans ce cas-là, la garantie ne sera plus valide. Seuls le fabricant ou un opérateur agréé sont autorisés à réparer l'appareil. Veuillez vérifier le niveau des piles avant tout essai de réparation.

### Problèmes

#### *Erreur affichée*

Erreur	Description	Solution
	Surcharge. Le dispositif sera mis hors tension sous quatre secondes.	Arrêtez d'utiliser ce pèse-personne. L'appareil est limité à 150 kilos
	Piles faibles. Le dispositif sera mis hors tension dans quatre secondes.	Remplacez les 4 piles. Utilisez des piles adaptées à l'appareil.



*Pendant la pesée...*








<b>Problème</b>	<b>Cause probable</b>	<b>Solution</b>
Résultats de mesures anormales: trop élevé ou trop faible. Énorme différence entre deux mesures récente	Position incorrecte	Montez sur la plate-forme et restez immobile
	Le dispositif est situé sur un terrain mou comme un tapis ou sur une surface détériorée.	Placez l'appareil sur une surface plane et dure.
Pas d'affichage sur l'écran alors que l'appareil est en fonctionnement.	Piles non insérées	Insérez les piles (reférez-vous à "Insertion des piles")
	Piles usées	Remplacez les 4 piles usées. Utilisez des piles adaptées à l'appareil
L'appareil s'éteint tout seul	Piles faibles	Remplacez les 4 piles usées. Utilisez des piles adaptées à l'appareil

*Pendant le transfert de données...*

<b>Problème</b>	<b>Cause probable</b>	<b>Solution</b>
Transfert de donnée échoué	L'option transfert de données sans fil n'est pas activée	Activé l'option de transfert de données
	L'appareil de réception est éteint	Allumez l'appareil
	Hors de portée du signal de réception	Placez l'appareil à portée

## Signification des symboles

Les signes et symboles d'avertissement sont essentiels à votre utilisation de l'appareil pour vous protéger des blessures. Veuillez bien prendre note des significations des symboles, que vous pouvez rencontrer dans ce manuel d'utilisation:

	Symbole pour "L'AVERTISSEMENT DOIT ÊTRE LU"		Symbole pour "FARICANT"
	Symbole pour "CONFORME AUX EXIGENCES MDD93/42/ECC "		Symbole pour "DATE DE FABRICATION"
	Symbole pour "NUMERO DE SERIE"		Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice"
	Symbol for "DIRECT CURRENT"		

## Déclaration de conformité

Ce produit est conforme à la directive EC: -1999/5/EC

## Déclaration de sécurité

Ce produit a été vérifié pour se conformer à la certification de sécurité conformément à la spécification des normes EN: EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011

## Directive DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui est entrée en vigueur comme loi européenne le 13 Février 2003, a conduit à un changement majeur dans l'élimination des équipements électriques.

Le but principal de cette directive est de prévenir les déchets électroniques (DEEE), tout en encourageant la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de retraitement pour réduire les déchets.

Le logo DEEE sur le produit et l'emballage indique qu'il est interdit de jeter le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Il est de votre responsabilité de fournir tous les équipements électriques et



électroniques hors d'usage aux points de collecte respectifs. Un centre de collecte des déchets électroniques aide au traitement avec des moyens naturels. En outre, le recyclage des déchets électriques est une contribution à la conservation de notre environnement et donc la santé de toutes les personnes. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques, le retraitement et les points de collecte,

vous pouvez en obtenir auprès des autorités locales, des entreprises d'élimination des déchets, de détaillants et le fabricant de l'appareil

## Directive RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2002/95 / CE du parlement européen et du conseil du 27 Janvier 2003 concernant l'usage limité de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses variations.

## Garantie

Les produits HMM GmbH ont besoin de vous pour répondre aux exigences de haute qualité. Pour cette raison, HMM Diagnostics GmbH offre une garantie de 2 ans pour l'achat de ce produit **smartLAB®**. Vous pouvez même prolonger la garantie de 3 à 5 ans sans rémunération supplémentaire lorsque vous inscrivez votre produit. Vous pouvez vous inscrire en ligne sur le site Web suivant: [www.hmm.info/en/registration](http://www.hmm.info/en/registration).

*Les pièces usées, les piles etc sont exclues de la garantie.*

# smartLAB<sup>®</sup>

## scale W

*Bilancia da bagno con trasferimento wireless dei dati*

## Manuale d'uso

ITALIANO



*Per favore leggi il manuale attentamente prima dell'utilizzo.*



HMM Diagnostics GmbH  
Friedrichstraße 89  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)



# Contenuto

## I. Introduzione

## II. La tua Bilancia smartLAB scale W

Istruzioni generali	5
Display e funzionalità	
Specifiche	6
Contenuto	6
Informazioni generali	6
Informazioni di sicurezza	7

## III. Impostazioni e funzionalità

Inserire e cambiare le batterie	8
Primo utilizzo, “pesatura veloce”	9
Inizio della misurazione	9
Pesatura quotidiana	9
Assegnare un profilo utente	10
Trasmissione wireless dei dati	11
Trasferimento dati dal profilo utente	11
Trasferimento dei dati ad altri dispositivi	12
Optional: pesarsi sul tappeto	12

## IV. Miscelaneo

Manutenzione	13
Risoluzione dei problemi	13
Significato dei simboli	15
Declaration of ConRegolarità e note di sicurezza	16
Garanzia	17

# I. Introduzione

Grazie per aver scelto la nostra bilancia da bagno smartLAB scale W. Questo prodotto consente la valutazione del proprio peso corporeo. Per favore leggi le istruzioni attentamente prima del primo uso, e conservale per gli usi successivi.

## Principi della misurazione

La tua bilancia da Bagno smartLAB scale W è in grado di rilevare il tuo peso corporeo grazie all'ausilio di 4 sensori ad altissima precisione. Questa bilancia può essere usata da ben 8 utenti diversi.

Inoltre è un dispositivo che integra le tecnologie ANT+ e Bluetooth Smart. Supporta tutti i dispositivi che hanno la tecnologia ANT+ ed è compatibile con tutti i dispositivi riceventi (come smartwatch, PC e Smartphones) che la supportano. Grazie alla tecnologia Bluetooth Smart integrata, la bilancia da bagno smartLAB scale W, può anche inviare i dati via BLE ad un ricevitore. Puoi dunque trasmettere tutti i dati a questi dispositivi riceventi. La bilancia smartLAB scale W sceglierà i giusti parametri da trasferire.

\*La parola, il marchio e il logo Bluetooth sono registrati e posseduti da Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso sotto il marchio HMM Diagnostics è sotto licenza. Altri termini e usi sono dei rispettivi proprietari.

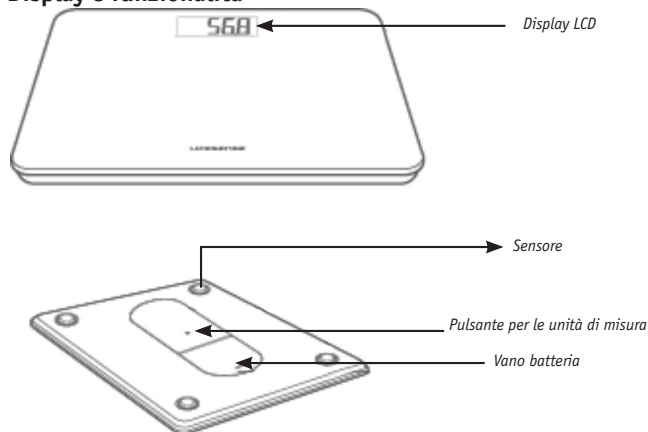


## II. La tua Bilancia smartLAB scale W

### Istruzioni generali

La bilancia da bagno smartLAB scale W integra la tecnologia SENSE ON. Non è necessario accenderla e spegnerla, sarà sufficiente salire per iniziare la pesatura. Si accenderà in automatico una volta rilevata la persona.

### Display e funzionalità



### Display LCD



kg	Chilogrammo
lb	Pound
W	Trasferimento dati
	Batteria scarica

## Specifiche

1. *Dispositivo: smartLAB scale W*
2. *Capacità massima: 150kg/330lb*
3. *Unità di misura: kg/lb (suddivise in 100g e 0,2lb)*
4. *Pulsante: Unità di misura*
5. *Profili utente: 8*
6. *Batterie: 4 x AAA da 1.5V*
7. *Misure (LxWxH): 321 x 321x 23.5mm*
8. *Peso: 1980g (senza batterie)*
9. *Temperatura di funzionamento: 0°C - 40°C*
10. *Temperatura di conservazione: -20°C / 60°C*
11. *Simbolo quando sovraccarico: "----"*
12. *Simbolo quando batteria scarica: " "*
13. *Connettività / Trasferimento dati: ANT+ e BLE*

## Contenuto

### **1 Bilancia da bagno smartLAB scale W**

### **1 Manuale d'uso**

### **4 batterie da 1.5V di tipo AAA**








## Informazioni generali

- Per favore posiziona la bilancia in una superficie piana e dura. Il pavimento è la base per una corretta pesatura. Le superfici soffici, come i tappeti, influenza le prestazioni della bilancia. La pesatura su superfici morbide può essere attivata tramite le estensioni dei piedini di appoggio
- Se possibile usa la bilancia alla stessa ora tutti i giorni (raccomandiamo al mattino), dopo aver usato il bagno, a stomaco vuoto e senza vestiti, in modo da poter comparare i risultati.
- Per favore aspetta 15 minuti dopo esserti alzato prima di pesarti, in questo modo i liquidi ritornano ai valori normali
- Non muoverti durante la pesatura
- Per favore aspetta alcune ore prima di pesarti dopo un elevato esercizio fisico, dopo saune o bagni, aver bevuto o mangiato.

- Il dispositivo è concepito per il semplice uso personale, non per scopi medici o commerciali
- Per favore nota che alcune tolleranze di misurazione possono essere possibili in quanto la bilancia non è concepita per un uso professionale medico.
- La bilancia da bagno smartLAB scale W soddisfa le direttive CE 89/336

Per favore contatta il produttore o il servizio clienti per maggiori informazioni.

## Informazioni di sicurezza

-  Evita l'utilizzo su superfici scivolose
-  Evita di usare il dispositivo dentro un forno a microonde
-  Per favore non usare la bilancia smartLAB scale W con i piedi bagnati – pericolo di scivolamento! Evitò di pesarti subito dopo il bagno.
-  Non danneggiare le batterie. Pericolo di vita. Per favore conserva le batterie e la bilancia in un posto non raggiungibile dai bambini. Nel caso una batteria fosse stata manomessa, per favore consulta un medico immediatamente.
-  Mantieni i bambini a distanza dai materiali di confezionamento – Pericolo di soffocamento.
-  Non ricaricare le batterie. Non disassemblarle. Non gettarle nel fuoco. Non cortocircuitarle.
-  Evita la conservazione nei seguenti posti:
  - Dove c'è acqua
  - Dove il dispositivo possa essere esposto a temperature estreme, umidità, polvere, sole diretto, o aria con salsedine.
  - Dove ci sia il rischio di shock o caduta
  - Dove vengono conservati prodotti chimici o gas corrosivi.

### III. Impostazioni e funzionalità

#### Inserire e cambiare le batterie

- Apri il vano batterie situato sul retro del dispositivo.
- Inserisci 4 batterie di tipo AAA (1,5V). Per favore fa attenzione alla polarità.

- Le cifre "8888" appariranno sul display LCD



- Chiudi il vano batterie e aspetta finché sul display non verrà visualizzata la cifra "0.0kg"



**Importante:** Per favore accertati che la tua bilancia sia vicina a un dispositivo ricevente quando si inseriscono e cambiano le batterie, in modo che possa ricevere informazioni importanti come data e ora.



**Note:** Nel caso la bilancia non funzioni, per favore rimuovi le batterie e reinseriscile.



La tua bilancia smartLAB scale W ha un simbolo che indica che le batterie devono essere cambiate. Nel caso le batterie fossero quasi esaurite il simbolo " " verrà mostrato sul display. Il dispositivo si spegnerà entro 4 secondi. In questo caso dovresti cambiare le batterie.



Per favore rimuovi le batterie se pensi di non utilizzare la bilancia per uno o più mesi, in modo da evitare lo scaricamento automatico delle stesse.



La bilancia smartLAB scale W e le batterie devono essere smaltite secondo le regolamentazioni locali.



Per garantire una corretta misurazione dovresti calibrare la bilancia dopo ogni spostamento. E' sufficiente fare una lieve pressione e aspettare finché non vengono mostrate le cifre "0.0kg".

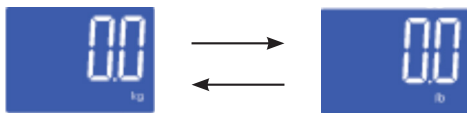
## Primo utilizzo, "pesatura veloce"

Usa la smartLAB scale W per pesarti. Non muoverti, stai dritto su entrambe le gambe. Fai una lieve pressione sulla bilancia con il piede. La bilancia si attiverà e mostrerà i diversi profili utente (da P1 a P8). Scegli il profilo utente facendo una pressione col piede finché il numero desiderato non verrà visualizzato. La bilancia inizia la pesatura immediatamente, un beep ti avviserà della fine della misurazione e dopodiché i risultati verranno mostrati sul display. Adesso puoi scendere dalla bilancia. Essa si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi.

## Inizio della misurazione

Selezione dell'unità di misura

Con le batterie correttamente installate, premere il pulsante "Unit" sul retro della bilancia in modo da selezionare l'unità di misura. Quella di default è "kg". Puoi anche premere "Unit" in modo da scegliere tra pounds e chilogrammi.



## Pesatura quotidiana

Grazie alla tecnologia brevettata SENSE ON, la bilancia si accenderà in automatico quando salirai sulla pedana.



Stai dritto e mantieni il contatto con la bilancia finché il display LCD non mostrerà il peso e l'unità di misura non smetterà di lampeggiare. Un beep ti avviserà quando la pesatura è terminata.



Quando la bilancia è stata accoppiata con un dispositivo ricevente, come uno Smartphone o un PC, invierà in automatico i dati misurati al dispositivo corrispondente se quest'ultimo è acceso. Tre brevi beep indicano se il trasferimento dati è andato a buon fine. Se senti invece due beep lunghi, la trasmissione dei dati non è andata a buon fine. La bilancia ritenterà di mandare i dati salvato al punto di raccolta in un certo intervallo di tempo. Per questo motivo è importante che la bilancia sia vicina al dispositivo ricevente quando le batterie vengono inserite la prima volta. Il dispositivo ricevente imposterà la bilancia e invierà le informazioni importanti come data e ora.

## **Assegnare un profilo utente**

La bilancia smartLAB scale W ha 8 profili utente integrati. Il beneficio di questa bilancia è il riconoscimento automatico dell'utente, senza il bisogno di selezioni prima dell'uso. Il numero dell'utente è importante per il trasferimento wireless, in quanto invierà i dati raccolti al sistema corrispondente, come un sistema di tele monitoraggio, verrà assegnato il corretto profilo utente.

Quando si utilizza la bilancia da bagno smartLAB scale W per la prima volta, è necessario assegnare un numero al proprio profilo. Per farlo, eseguire una breve pressione sulla bilancia. La bilancia si accenderà in automatico e mostrerà P1, P2.. fino a P8. Per selezionare un profilo utente è necessario salire sulla bilancia quando il numero desiderato è mostrato. Rimani in seguito sulla bilancia finché la pesatura non è completa. In questo modo la bilancia assegnerà il tuo peso al tuo profilo utente. Quando ti ripeserai la bilancia ti riconoscerà e selezionerà in automatico il tuo profilo. E' necessario ripetere questa procedura per ogni persona che intende utilizzare la bilancia smart-

LAB scale W. Sulla bilancia è integrata una tolleranza di circa 3kg, dunque il peso può essere assegnato al corretto utente anche in caso di perdita o di aumento di peso.

## **Trasmissione wireless dei dati**

La tua bilancia smartLAB scale W ha i moduli ANT+ e BLE integrati, che consentono di inviare i dati misurati al tuo computer, al tuo portatile, PC, smartphone, o smartwatch. Dunque puoi salvare, analizzare e vedere i valori.

Quando la bilancia è stata accoppiata con un dispositivo ricevitore, i dati misurati saranno automaticamente mandati al corrispondente dispositivo come uno smartphone o un PC tramite le tecnologie ANT+ e BLE. La bilancia da bagno smartLAB scale W selezionerà in automatico i dati corretti da inviare.

## **Cosa è la tecnologia ANT?**

La tecnologia ANT è il trasferimento dei dati standard. Per usarla, entrambi i dispositivi ricevente e inviante devono possedere il modulo ANT.

## **Cosa è la tecnologia BLE?**

BLE è la tecnologia wireless standard e fa parte di Bluetooth Smart. Per usarla, entrambi i dispositivi inviante e ricevente devono integrare un modulo BLE.

## **Trasferimento dati dal profilo utente**

Imposta il tuo profilo seguendo le istruzioni nell'apposito paragrafo "Assegnare un profilo utente" in questo manuale. La tua bilancia da bagno smartLAB scale W è preimpostata per trasferire i dati automaticamente. Per favore scegli il tuo profilo utente come descritto nel paragrafo "Misurazione" e inizia la pesatura. La tua bilancia smartLAB scale W trasferirà i dati raccolti al dispositivo ricevente subito dopo la pesatura.



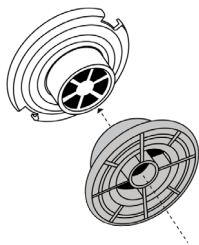
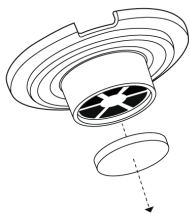
La bilancia smartLAB scale W riconosce automatico il tuo peso, la cui persona si sta pesando usando il suo profilo utente. Questa funzi one automatica richiede la selezione dell'utente e la pesatura dello stesso. Le successive pesature verranno riconosciute e assegnate in maniera automatica.

## Trasferimento dei dati ad altri dispositivi

Puoi connettere la bilancia smartLAB scale W a dispositivi partner che soddisfano i protocolli degli standard di trasferimento dati ANT o BLE. Puoi trasferire i dati misurati automaticamente e senza fili agli altri dispositivi. I dispositivi compatibili possono essere, portatili, smartphones, tablet o altri dispositivi che integrano i moduli di comunicazione ANT o BLE: La comunicazione sarà abilitata tramite un gateway\* che può essere installato sul PC, lo smartphone o il tablet.

## Optional: pesarsi sul tappeto

Puoi usare la bilancia smartLAB scale W Con le estensioni per i piedini su di un tappeto. Per farlo segui i passi seguenti:



1. Rimuovi i gommini antiscivolo dai piedi della bilancia
2. Inserisci gli estensimetri in modo fermo dentro i piedini della bilancia. Adesso puoi usare la bilancia su tappeti e superfici morbidi.





## IV. Miscelaneo

### Manutenzione

- Per favore pulisci la bilancia regolarmente con un panno umido. Usa un panno asciutto per asciugare la bilancia. Non usare soluzione a base caustica. Non mettere il prodotto sotto acqua corrente.
- Proteggi il dispositivo da impatti, umidità, polvere, agenti chimici o sbalzi di temperatura. Non conservare vicino a fonti di calore come forni o termosifoni.
- MAI disassemblare la bilancia. In questo caso la garanzia non sarà più valida. Soltanto il produttore o il rivenditore sono autorizzati a riparare la bilancia. Per favore controlla le batterie prima di contattarci, e nel caso, sostituiscile.

### Risoluzione dei problemi

#### Schema errori

Errore	Descrizione	Soluzione
	Sovraccarico. La bilancia si spegnerà entro 4 secondi.	Interrompi l'utilizzo. La bilancia pesa fino a un massimo di 150 kg.
	Batteria scarica. Il dispositivo si spegnerà entro 4 secondi.	Sostituisci tutte le 4 batterie contemporaneamente. Per favore compra le batterie compatibili per la sostituzione.

### *Durante la misurazione ...*








<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Risultati di misura anormali: -Valori troppo elevati, o troppo bassi, o troppa differenza tra due pesature vicine.	Postura non corretta	Sali sulla pedana e rimani dritto.
	Dispositivo posizionato in una superficie soffice, come un tappeto, OPPURE in una superficie discontinua.	Posiziona la bilancia in una superficie dura e piana.
Nessun segno sul display quando il dispositivo è acceso	Batterie non Installate.	Installa le batterie. (per favore fai riferimento al paragrafo "Inserimento delle batterie")
	Batterie esaurite	Sostituisci tutte e 4 le batterie allo stesso tempo. Usa soltanto batterie compatibili.
Il dispositivo si spegne automaticamente.	Batteria quasi esaurita.	Sostituisci tutte e 4 le batterie allo stesso tempo. Usa soltanto batterie compatibili.

### *Durante la trasmissione dei dati...*

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Trasferimento dei dati fallito	La tecnologia di trasferimento dati è spenta	Accendi la tecnologia di trasferimento wireless sul dispositivo ricevente
	Il dispositivo ricevente è spento	Accendi il dispositivo
	Fuori dal range di trasmissione della tecnologia wireless	Per favore avvicina il dispositivo alla bilancia

## Significato dei simboli

I segni e i simboli di avvertimento sono essenziali per garantire l'utilizzo corretto e sicuro di questo prodotto e voi e gli altri proteggere da un infortunio. Si prega gentilmente di trovare il significato dei segnali di pericolo e simboli che si possono incontrare in etichetta e manuale d'uso, come segue:

	Simbolo per: "Le istruzioni devono essere lette".		Simbolo per: "PRODUTTORE"
	Simbolo per: "CONFORME AI REGOLAMENTI MDD93/42/ECC"		Simbolo per: "DATA DEL PRODUTTORE"
	Simbolo per : NUMERO SERIALE		Simbolo per: "PROTEZIONE PER L'AMBIENTE – Lo smaltimento di prodotti elettrici non deve essere lo stesso dei comuni rifiuti. Per favore ricicla. Controlla con l'autorità locale o il venditore per le norme di riciclo"
	Simbolo per: CORRENTE DIRETTA		

### Dichiarazione di conformità

Questo prodotto soddisfa le normative della Comunità Europea: -1999/5/EC

### Stato di sicurezza

Questo prodotto è stato verificato in modo da essere conforme alle certificazioni di sicurezza in accordo agli standard EN: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

### WEEE NOTE

La direttiva WEEE (Smaltimento di Materiale Elettrico ed Elettronico), che è stata posta a vigore come legge europea il 13 Febbraio 2003, ha contribuito ad un importante cambiamento nello smaltimento dei prodotti elettrici.

L'obiettivo principale di questa direttiva è di prevenire lo spreco elettrico, incoraggiando il riutilizzo, il riciclo, e altre forme alternative per ridurre gli sprechi.

Il logo WEEE sul prodotto e sulla confezione, indica che non è autorizzato lo smaltimento dello stesso insieme ai rifiuti di casa. E' tua responsabilità lasciare gli apparecchi elettrici in disuso al punto di ritiro più vicino. Una raccolta separata e il riciclo dei prodotti è un contributo per la conservazione dell'ambiente e per la salute delle persone. Puoi ottenere più informazioni a riguardo presso le autorità locali e le agenzie di smaltimento rifiuti, come anche da venditori e distributori del prodotto.



### Normativa RoHS

Questo prodotto è conforme con la direttiva 2002/95/EC del parlamento Europeo e del Consiglio del 27 Gennaio 2003 a proposito dell'uso controllato di sostanze nocive nelle apparecchiature elettroniche (RoHS) e le loro variazioni.

## Garanzia

I prodotti HMM Diagnostics GmbH, sono costruiti con elevati standard di qualità. Per questa ragione, HMM Diagnostics GmbH offre una garanzia di 2 anni con l'acquisto dei prodotti smartLAB. Puoi anche estendere la garanzia dai 3 ai 5 anni, senza pagamenti ulteriori, registrando il tuo prodotto. Per favore registrati online al sito: [www.hmm.info/en/registration](http://www.hmm.info/en/registration)

*Le parti soggette a usura, le batterie ecc non sono soggette a garanzia.*

# smartLAB<sup>®</sup>

## scale W

*Báscula de baño con transferencia wireless de datos*

## Manual de usuario



*Por favor, lea cuidadosamente el manual antes del primer uso*



HMM Diagnostics GmbH  
Friedrichstraße 89  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)



# Contenido

## I. Introduction

## II. Tu smartLAB® scale W

Instrucciones generales	5
Pantalla y funciones	5
Especificaciones	6
Contenido	6
Información general	6
Información de seguridad	7

## III. Instalación y funciones de operación

Insertando y cambiando las pilas	8
Comienzo inicial - „pesaje rápido“	9
Comenzar la medición	9
Medición diaria	9
Asignando un perfil de usuario	10
Transferencia de datos wireless	11
Transferencia de datos por perfil de usuario	11
Transmisión de datos a otros dispositivos transmisores Wireless	12
Opcional: pesando en una alfombra	12

## IV. Miscelanea

Mantenimiento	13
Solución de problemas	13
Significado de símbolos	15
Regulación y declaración de seguridad	16
Garantía	17



# I. Introduction

Gracias por elegir la báscula de baño smartLAB® scale W. Este producto te permite medir el peso de tu cuerpo. Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de su primer uso y manténgalo para un uso futuro.

## Principio de medida

Tu báscula de baño smartLAB® scale W mide el peso de tu cuerpo con la ayuda de unos sensores de alta precisión. Esta báscula puede usar 8 perfiles de usuarios distintos.

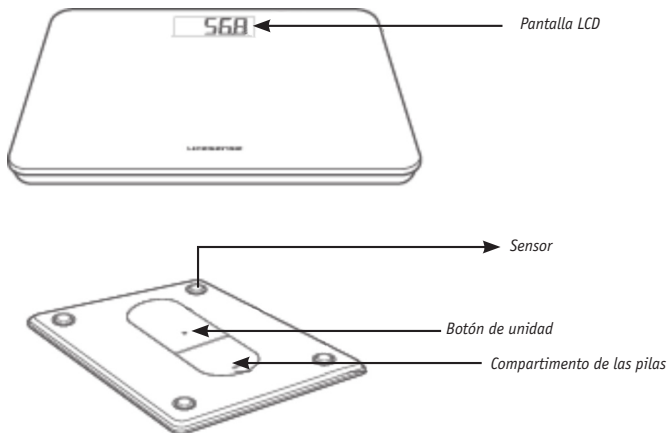
La báscula de baño smartLAB® scale W es un dispositivo ANT+ y Bluetooth® Smart. Soporta dispositivos ANT+ y es compatible con dispositivos receptores (como relojes deportivos, PC y smartphones) que soportan el perfil de usuario ANT+ de la báscula. Con el integrado Bluetooth® Smart la smartLAB® scale W puede enviar datos vía BLE a un receptor compatible. Puedes entonces transmitir tus valores de forma inalámbrica a estos dispositivos receptores. La báscula de baño smartLAB® scale W elegirá la tecnología correcta por ti.

## II. Tu smartLAB® scale W

### Instrucciones generales

La báscula de baño smartLAB® scaleW usa tecnología SENSE ON. No es necesario encender o apagar la báscula, solo súbete para realizar la medición. Se encenderá cuando te subas.

### Pantalla y funciones



### Pantalla LCD



kg	Kilogramos
lb	Libras
W	Transferencia de datos
	Batería baja

## Especificaciones

1. Dispositivo: smartLAB<sup>®</sup>scale W
2. Capacidad máx.: 150 kg / 330 lb
3. Unidades: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb pasos)
4. Botones: Unidades
5. Perfiles de usuario: 8
6. Batería: 4 pilas x AAA (1,5 V)
7. Tamaño (L x A x A): 321 x 321 x 23,5 mm
8. Peso: 1980 g (sin pilas)
9. Temperatura de operación: 0°C - 40°C
10. Temperatura de almacenamiento: -20°C - 60°C
11. Símbolo cuando está demasiado caliente: „----“
12. Símbolo de batería baja: “
13. Comunicación/Transferencia de datos: ANT+ y BLE wireless

## Contenido

**1 báscula de baño smartLAB<sup>®</sup> scale**

**1 manual de usuario**

**4 pilas 1,5V „AAA“**








## Información general

- Por favor, ponga la báscula en un suelo plano y duro. El suelo es la base para una correcta medición. Superficies blandas como alfombras afectan a la ejecución de la báscula. Mediciones en la alfombra puede realizarse con las patas extensoras.
- Si es posible por favor utilice la escala a la misma hora todos los días (se recomienda por la mañana), después de haber usado el inodoro, con el estómago vacío y sin ropa con el fin de poder comparar los resultados. Please wait about 15 minutes after getting up before you measure your body weight so that the water of your body can disperse.
- Por favor, no se mueva durante la medición.
- Por favor, espere varias horas antes de medir después del ejercicio físico.

- El dispositivo es para su uso personal y no para médicos o uso comercial.
- Tenga en cuenta que las tolerancias de medición técnicas son posibles ya que la balanza no está hecha especialmente para uso médico profesional.
- La báscula de baño smartLAB®scale W cumple con la directiva EC 89/336.

Por favor no dude en ponerse en contacto con el fabricante o el servicio al cliente para obtener más información.

## Información de seguridad

-  Evita suelos resbaladizos
-  Evita usar la báscula cerca del microondas
-  Por favor, no use la báscula smartLAB®scale W con los pies húmedos – peligro de resbalones! Evita pesarte inmediatamente después de la ducha.
-  No trague las pilas - peligro de muerte. Por favor, guarde las baterías y la báscula de diagnóstico en un lugar fuera del alcance de los niños. En caso de que una batería sea tragada, por favor consulte con un médico inmediatamente.
-  Mantenga a los niños lejos de los materiales de embalaje. Peligro de asfixia!
-  No recargue las baterías. No las rompa. No arroje al fuego. Puede provocar un cortocircuito en ellos.
-  Evita el almacenamiento en los siguientes lugares:
  - Donde haya agua
  - Donde el dispositivo pueda exponerse a temperatura extrema, humedad, luz solar directa, polvo o aire salado.
  - Donde haya riesgo de golpe o caída
  - Donde almacenes botes químicos o corrosivos

### III. Instalación y funciones de operación

#### Insertando y cambiando las pilas

- Por favor, abra la cubierta de las pilas en la parte trasera del dispositivo.
- Inserte 4 pilas AAA (1,5 V). Por favor, preste atención a la polaridad.
- Los dígitos “8888” aparecerá en la pantalla LCD




- Cierre la cubierta de las pilas y espere hasta que los dígitos “0.0kg” se muestren en la pantalla.



**Importante:** Por favor, asegúrese de que su báscula está cerca de la pasarela cuando inserte y cambie las pilas, para que la pasarela pueda establecer la báscula y mandar información importante como la fecha y la hora.

**Nota:** En caso de que la báscula no funcione, por favor, retire las pilas e insertelas de nuevo.



Tu báscula smartLAB<sup>®</sup> scale W tiene un símbolo indicando que las pilas necesitan ser cambiadas. En caso de que las pilas estén casi vacías, el símbolo  se mostrará en la pantalla. El dispositivo se apagará en 4 segundos. Entonces tienes que cambiar las pilas.



Por favor, retire las pilas en caso de que no la vaya a usar durante un mes o más para evitar que se descarguen las pilas.



*La báscula de baño así como las pilas, deben ser desechadas de acuerdo a regulaciones locales.*



Para garantizar una medición correcta deberías calibrar la báscula siempre que cambie de lugar. Solo toque la báscula y espere hasta que aparezca “0.0”.

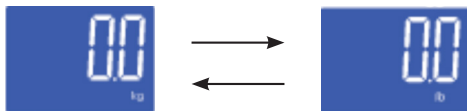
## Comienzo inicial - „pesaje rápido“

Use la báscula de baño smartLAB® scale W para medir su peso. No se mueva, póngase de pie sobre las dos piernas. La báscula iniciará la medición inmediatamente, un beep te indica el fin de la medición y finalmente muestra el peso corporal en la pantalla. Ahora puede bajarse de la báscula. La báscula se desactivará automáticamente después de unos segundos.

## Comenzar la medición

Seleccionar la unidad de medida

Con las pilas correctamente instaladas, presione el botón “UNIT” en la parte trasera de la báscula para seleccionar la unidad de medida. La unidad por defecto es “kg”. Pulsa el botón “UNIT” para elegir entre kilogramos y libras.



## Medición diaria

Gracias a la tecnología patentada SENSE ON, la báscula se encenderá automáticamente cuando suba a la plataforma.



Súbbase y mantenga contacto completo con la báscula hasta que la pantalla LCD muestre el peso y la unidad deje de parpadear. Un beep te permitirá saber que el peso ha terminado. La báscula se apagará automáticamente después de unos segundos.



Cuando tu báscula ha sido conectada satisfactoriamente con un dispositivo receptor como un Smartphone o PC mandará automáticamente datos medidos al dispositivo si este está encendido. Tres beeps cortos te dirán si la transferencia de datos ha sido satisfactoria. Si oyes dos beeps largos, la transmisión de datos no ha sido satisfactoria. De todos modos, los datos serán almacenados en la báscula, con su hora y fecha. La báscula intentará mandar los datos grabados a la pasarela en un cierto intervalo. Esto es por lo que es importante que el dispositivo esté cerca de la pasarela la primera vez que insertas las pilas. La pasarela establecerá la pasarela y mandará información importante como la hora y la fecha.

## Asignando un perfil de usuario

La báscula de baño smartLAB® scale W tiene integrados 8 perfiles de usuario. El beneficio de smartLAB® scale W es el reconocimiento automático del usuario sin necesidad de seleccionar el perfil antes de la medición. El número de perfil de usuario es importante para la transferencia inalámbrica de datos, para cuando se transfieran los datos medidos al sistema correspondiente, como un sistema de telemonitoreo, asignará el correspondiente perfil de usuario.

Cuando usa por primera vez la báscula de baño smartLAB® scale W necesitas asignar un perfil de usuario para ti. Para ello, por favor, presione ligeramente la báscula. La báscula iniciará y mostrará P1, P2... hasta P8. Para seleccionar un número de perfil de usuario necesitas subirte a la báscula cuando se muestra el número deseado. Por favor, manténgase en la báscula hasta que la medición se haya completado. De esta forma la báscula asignará tu peso al número de perfil de usuario. Cuando te peses de nuevo, la báscula reconocerá

automáticamente tu peso y asignará el correspondiente perfil de usuario. Necesitas repetir el proceso para cada persona que use la báscula de baño smartLAB®scale W. En la báscula hay un límite de tolerancia de tres kilos para que el paso pueda seguir asignados al perfil de usuario correcto incluso cuando pierda o gane peso.

## **Transferencia de datos wireless**

Tu báscula de smartLAB®scale W tu integrado un modulo ANT+ y BLE que permite la transferencia de datos medidos a tu ordenador, portátil, PC, Smartphone o smartwatch. Ahí puedes guardar, analizar y procesar los valores.

Cuando la báscula ha sido conectada satisfactoriamente con el dispositivo receptor, los datos medidos se enviarán automáticamente al dispositivo correspondiente como un Smartphone o PC ANT+ o BLE. La báscula smartLAB®scale W seleccionará automáticamente la tecnología correcta.

### **Qué es ANT?**

ANT es un estándar de transferencia Wireless de datos. Para usarlo, el receptor y el transmisor deben estar equipados con un modulo ANT.

### **Qué es BLE?**

BLE es un estándar de transferencia de datos Wireless y es parte de Bluetooth® Smart. Para usarlo, el transmisor y el receptor deben estar equipados con un módulo BLE.

## **Transferencia de datos por perfil de usuario**

Configura tu perfil de usuario de acuerdo a las instrucciones en el capítulo "Midiendo" de este manual. Tu báscula smartLAB®scale W está preconfigurada con la transferencia de datos automática. Tu báscula smartLAB®scale W transferirá los datos medidos al dispositivo receptor automáticamente después de la medición.





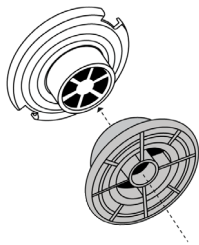
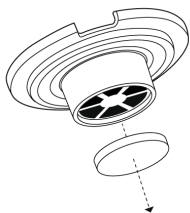
La báscula smartLAB® scale W reconoce automáticamente a través de tu peso quien es la persona que está subida y usa su perfil. Esta función automática requiere que primero selecciones el usuario deseado y te peses con los pies desnudos. Mediciones futuras serán reconocidas automáticamente.

## Transmisión de datos a otros dispositivos transmisores Wireless

Tu puedes conectar tu smartLAB® scale W con un dispositivo que siga los estándares ANT o BLE. Puedes transferir valores de peso medidos automáticamente a un dispositivo Wireless. Estos dispositivos pueden ser portátiles, Smartphone, tablets otro dispositivo ANT o BLE. La comunicación se habilitará por la pasarela que puede ser instalada en PC, Smartphone o Tablet.

### Opcional: pesando en una alfombra

Puedes usar tu báscula smartLAB® scale W con los pies de extensión en una alfombra. Para ello siga los pasos:



1. Retire las almohadillas de las patas de la báscula.
2. Ajuste los pies de extensión en las patas de la báscula. Ahora puede usar la báscula en una alfombra.



## IV. Miscelanea

### Mantenimiento

- Por favor, limpie su aparato regularmente con un paño húmedo. No utilizar soluciones de limpieza cáustica. No coloque el dispositivo bajo el agua.
- Proteja el dispositivo contra impactos, humedad, polvo, productos químicos o las fluctuaciones de temperatura. No almacenar cerca de fuentes de calor como hornos o instalaciones de calefacción.
- Nunca desmonte la báscula por ti mismo. En este caso, la garantía no será válida más. Sólo se le permite al fabricante o al comerciante autorizado reparar la báscula. Por favor, compruebe las baterías antes de cualquier petición y cambiarlos si es necesario.

### Solución de problemas

#### Error mostrado

Error	Descripción	Solución
	Sobrecarga. La báscula se apagará en 4 segundos	Deje de usar la báscula. La báscula solo pesa hasta 150 kg
	Batería baja. El dispositivo se apagará en 4 segundos.	Reemplace las 4 pilas. Por favor, compre pilas autorizadas para cambiarlas.

## Durante la medición ...








Problema	Causa	Solución
Resultados anormales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Demasiado altos, o</li> <li>• Demasiado bajos, o</li> <li>• Mucha diferencia entre mediciones seguidas</li> </ul>	Postura incorrecta	Por favor, póngase de pie correctamente
	El dispositivo se encuentra en zona blanda como una alfombra o en superficie rugosa.	Por favor, posicione la báscula en una superficie dura y plana
La pantalla no se enciende cuando la báscula se enciende	Baterías no instaladas	Instale las pilas (Diríjase a “Instalando las pilas”)
	Pilas deterioradas	Reemplace las 4 pilas. Por favor compre pilas autorizadas para cambiarlas.
El dispositivo se apaga automáticamente	Batería baja	Reemplace las 4 pilas. Por favor compre pilas autorizadas para cambiarlas.

## Cuando Transmisión de datos ...

Problema	Causa	Solución
Transmisión de datos ha fallado.	la tecnología de transferencia inalámbrica de datos está en OFF	Activación de la tecnología de transferencia de datos inalámbrica en el dispositivo receptor.
	Recibiendo el dispositivo está apagado	Encienda el dispositivo
	Fuera del alcance del dispositivo de recepción	Permite colocar el dispositivo cerca de la escala de recibir

## Significado de símbolos

Los símbolos de atención son esenciales para asegurar el correcto y seguro uso de este producto y te protege a ti y a otros de daños. Por favor, busque el significado de los signos y símbolos, que puede encontrar en las etiquetas y en el manual de usuario:

	Símbolo para "La guía de operación debe ser leída"		Símbolo para "Fabricante"
	Símbolo para "Cumple con requisitos MDD93/ft2/ECC"		Símbolo para "Fecha de fabricación"
	Símbolo para "Número de serie"		Símbolo para "protección del medio ambiente –El desecho de desperdicios eléctricos debe realizarse en sitios para ello. Por favor, recicle en lugares para ello. Compruebe con autoridades locales"
	Símbolo para "corriente directa"		

# Regulación y declaración de seguridad



## Declaración de conformidad

Este producto cumple con las directivas EC: -1999/5/EC

## Declaración de seguridad

Este producto ha sido verificado para cumplir las certificaciones de seguridad de acuerdo a especificaciones EN: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

## Nota WEEE

La directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), que vino a efecto como una ley europea el 13 de febrero de 2003, lleva a un gran cambio en la eliminación de equipamiento electrónico.

El propósito principal de esta directiva es prevenir el desperdicio electrónico (WEEE), mientras alenta el reuso, reciclaje y otras formas de reducir los desperdicios.

El logo WEEE en el producto y el paquete indica que no está permitido eliminar el producto en un contenedor normal. Es tu responsabilidad llevar todos los desechos eléctricos y electrónicos a su punto de recolección. Una recogida separada y un reciclado apropiado de desperdicios electrónicos contribuye a la conservación de nuestro medio ambiente y a la salud de las personas. Más información sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos, reprocesado y puntos de recolección en autoridades locales, compañías de desecho de desperdicios, de tiendas y fabricantes de dispositivos.



## Conformidad RoHS

Este producto cumple con la directiva 2002/95/EC del parlamento europeo y el consejo del 27 de enero del 2003 sobre el uso limitado de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus variaciones.

## Garantía

HMM Diagnostics GmbH pone énfasis en un alto estándar de calidad. Por esta razón HMM Diagnostics GmbH ofrece una garantía de 2 años. Usted puede extender su garantía a partir de 3 hasta 5 años al inscribir su producto en HMM Diagnostics GmbH. Esta extensión o su garantía es gratuita. Utilice la tarjeta adjunta para inscribirse.

*Piezas sujetas a desgaste normal, baterías, etc., no están sujetos a la garantía del fabricante.*

## Manufacturer:



HMM Diagnostics GmbH  
Friedrichstr. 89  
D-69221 Dossenheim, Germany

mail: [info@hmm.info](mailto:info@hmm.info)  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

---

Weitere Informationen zu den smartLAB® Produkten /  
More information on our smartLAB® products:

**[www.smartlab.org](http://www.smartlab.org)**